

riemus frumentum: ut immixtuimus mesuram, et augeamus sictum, et supponamus statera dolosa.

6. Ut possideamus in argento alieno et pauperes pro calcamentis, et quisque frumenti vendamus?

7. Juravit Dominus in superbiam Jacob: Si obitos fuero usque ad finem omnia opera eorum.

8. Numquid super isto non commovebitur terra, et lugabit omnis habitator ejus: et ascendet quasi fluvius universa, et efficietur, et defluet quasi rivus Aegypti?

9. Et erit in die illa, dicit Dominus Deus: occidet sol in meridie, et tenebescere faciem terram in die luminis.

10. Et convertam festivitates vestras in luctum, et omnia cantica vestra in planctum: et inducam super omne dorsum vestrum sacrum, et super omne caput calvitium: et ponam eam quasi luctum unigeniti, et novissima ejus quasi diem amarum.

11. Ecce dies veniunt, dicit Dominus: et militum famem in terram: non famem panis, neque solum aquae, sed audiendi verbum Domini.

12. Et commovebuntur a mari usque ad mare, et ab Aquilone usque ad Orientem: circumibunt quaerentes verbum Domini, et non inventum.

los graneros, para achicar la medida, y aumentar el siclo, y sustituir balanzas falsas.

6. Para hacernos dueños de los pobres con la plata, y de los necesitados con un par de sandalias, y vender las acebuchas del trigo?

7. Juró el Señor contra la soberbia de Jacob: No, no me olvidaré hasta el fin de todas las obras de ellos.

8. ¿Pues qué no se catrémecará la tierra sobre esto, y no plañirá todo el que mora en ella: y saldrán todos así como un río grande, y serán echados y correrán como el río de Egipto?

9. Y acontecerá en aquel día, dice el Señor Dios: se podrá el sol al mediodía, y hará cubrir de tinieblas la tierra en su mayor luz.

10. Y trocaré vuestras fiestas en llanto, y todas vuestras cánticos en lamento: y echaré saco sobre todas vuestras espaldas, y calvar mas dura sobre todas vuestras cabezas: y lo pondré como llanto de un hijo único, y sus posttrimerias como día amargo.

11. He aquí vienen los días, dice el Señor: y enviaré hambre sobre la tierra: no hambre de pan, ni sed de agua, sino de oír la palabra del Señor.

12. Y se conmoverán de mar á mar, y desde el Aquilón hasta el Oriente: discurrirán buscando la palabra del Señor, y no la hallarán.

apóstrofe, que pasaban enal enteramente en fiestas. *Leviti. xxiii, 24, etc.* Estas fiestas avaras se quejaban de que hubiese tantas fiestas, ó de que durasen tanto tiempo las del mes de Tisri: porque no podían en tales días emplearse en sus fraudes y ventas ilícitas.

1 Para *espagueñecer hanega*. MS. B. De *arte*. El peso para aumantar el precio á los que compraban, porque entónces no pagaban el dinero contante, sino por moneda de peso.

2 De esta modo obligaremos á los miserables á que por falta de dinero se den vendan por esclavos, y tendremos un esclavo por un par de zapatos: y aun aquello que se había de desear, como son las acebuchas del trigo, lo venderemos con estimación.

3 Fórmula de juramento, como en otros muchos lugares. No sea yo quien soy, si me olvidara, etc.

4 A la vista de estas mudanzas é injusticias, y de las terribles calamidades que he de enviar sobre ella, todo sus moradores en número muy crecido serán echados de los confines de ella, y llevada cautiva, y quedará destruida y assolada, como cuando el Nilo inundando los campos, y retirándose después los deja cubiertos de cieno, hasta que todas sus aguas entran en el mar. En el Hebreo las palabras *fluvius universa*, dicen *de toda ella*, la tierra.

5 Las horribles y funestas calamidades que vendrán sobre ellos los harán perder el sentido, de manera que un medio de la mayor claridad del día se oirántar estar envueltos en las mas densas tinieblas. Véase *Job v, 14. Isai. xlii, 10; Jer. vi, 10. Jerem. xv, 9. Jer. lxx, 11.*

6 En el día mas claro. Muchos Padres explican esto de las tinieblas que asociarían en la muerte de Jesucristo. Véase *Job i, 20; Jerem. vi, 26*, y pondré á Saceria, ó á la hija de Israel.

8 MS. C. De un hijo semeno.

9 Dios amonesta á estos despreciadores y perseguidores de sus verdaderos profetas, que llegaría tiempo en que ellos mismos, y viéndose sin recurso y en la mayor consternación, los buscarían inútilmente: y así quedaban en saber que hacían, y por el mismo se buscaban su ruina y perdición. Y en esto se contiene la amenaza contra aquellos Judíos que no recibieron la palabra substancial del Padre, el Verbo hecho carne. *Et est cum non reciperent*, 8. *Jesucristo*.

10 Desde el mar Muerto hasta el Mediterráneo. Esto mismo accedió á la Sinagoga después de haber desobediado al Mesías, la cual dispuso por toda la tierra sin profeta y sin sacerdote, una abisma se halla sin luz y sin guía para poder entender el verdadero sentido de las santas Escrituras. 8. *Jesucristo*.

et Tobie 4, 5. 1 Machabeos. 1, 46.

13. In die illa deficient virgines pulchre, et adolescentae in siti.

14. Qui jurant in delicto Samaritae, et dicunt: Vivit Deus tuis Dan: et vivit via Bersabee, et cadent, et non resurgent ultra.

13. En aquel día desfayarán de sed las virgenes hermosas, y tambien los mancebos.

14. Los que juran por el pecado de Samaria, y dicen: Vive tu Dios de Dan: y vive el camino de Bersabee, y caerán, y no se levantarán jamás.

CAPÍTULO IX.

Vegetum del Señor sobre su pueblo de Israel. Su ruina y dispersión. Restablecimiento de la casa de David. Libertad y restablecimiento de los hijos de Israel.

1. Vidi Dominum stantem super altaro, et dixit: Percute cardinem, et commoveantur supereminaria: avaritia enim in capite omnium, et novissimum eorum in gladio interficiam: non erit fuga eis. Fugient, et non salventur ex eis qui fugerit.

2. Si descenderint usque ad infernum, inde manus mea educet eos: et si ascenderint usque in caelum, inde detraham eos.

3. Et si absconditi fuerint in vertice Carmeli, inde scrutans auferam eos: et si celaverint se ab oculis meis in profundo maris, ibi mandabo serpenti, et mordebit eos.

4. Et si ubierint in civitatem coram incipiente sole, ibi mandabo gladio, et occidat eos: et si ponam oculos meos super eos in malum, et non in bonum.

5. Et Dominus Deus exercituum, qui tangit terram, et tabescit: et lugubunt omnes habi-

4. Vi al Señor que estaba sobre el altar, y dijo: Hiere en el quicio, y estremécense los dintelos: porque avaricia en la cabeza de todos, y minará á espada hasta el infimo de ellos: ninguno escapará. Huirán, y ninguno de los que huyere se salvará.

2. Si descendieren hasta el infierno, de allí los sacaré mi mano: y si subieren hasta el cielo, de allí los arrancaré.

3. Y si se escondieren en la cima del Carmelo, los iré buscando y sacaré de allí: y si se escondieren de mis ojos en lo profundo de la mar, allí mandaré á la serpiente, y los morderá.

4. Y si fueren en cualquier delante de sus enemigos, allí mandaré á la espada, y los matará: y pondré mis ojos sobre ellos para dabo, y no para bien.

5. Y el Señor Dios de los ejércitos, el que toca la tierra, y queda seca: y se enlutarán todos

1 Por los efectos de mi ardiente ira, quedarán sin refrigerio alguno de consuelo con las vírgenes hermosas y los jóvenes inocentes del pueblo ya proterito. *Oseas ii, 3.*

2 Por los hebreos, y por otros ídolos de Samaria, que son el objeto é instrumento de su pecado.

3 Muchos creen que los Israelitas hacían profecía de adorar al verdadero Dios bajo de aquellas figuras: siendo prohibido á aquel pueblo antiguo hacerlo debajo de toda imagen sensible, por las razones que explican los Padres é intérpretes, y saben los teólogos sagrados: los cuales no militan respecto del pueblo cristiano: y así se calamita de los protestantes acusar de idolatría al uso de ellos en el modo que lo autoriza la Iglesia católica. *2. Reg. xxi, 4, 5, et 1. Reg. x, 16, 20. Oseas iv, 15.*

4 En la ciudad de Dan fué puesta uno de los becerros de oro.

5 La peregrinación que hacían á Bersabee. *Capit. vi, 1. 2. Reg. xv, 27. xviii, 20.*

6 Se alabará para siempre el reino de las diez tribus, sin recurso ni esperanza alguna de volver á levantarse.

7 En vision profética y misteriosa.

8 Uno lo entienden del altar de los holocaustos que había en Jerusalén: y otros del de Bethel, en el que se mentaba el becerro á los ídolos: significándose en lo que después se dice su ruina, la de todo culto idolátrico y profano, y juntamente la del reino de las diez tribus.

9 Por el quicio y dintel se entienden las puertas, y por estas todo aquel lugar destinado al culto de los dioses.

10 Porque no hay uno que no esté dominado de la avaricia. El Hebreo: *Y los corará* ó despidiéndose en la cabeza de todos ellos.

11 Hacia las mas altas y despreciables. — 12 Serán muy pocos los que escapen. Es una expresión hiperbólica.

13 Con estas terribles locuciones y amenazas de á entender el profeta, que ninguno de aquellos que estaban destinados para ser víctimas de la justicia divina, podría evitar su rigor por mas diligencia que hiciera para tener escape.

14 Hasta las cavernas mas profundas. — 15 Hasta los montes encumbrados.

16 Al dragon, así los *lxx*, á alguno de los monstruos marinos. Los Hebreos ponían los peces en el número de los reptiles y serpientes.

17 Esto dice aquel Señor, que á la menor inobediencia hace estremecer la tierra, trastorna sus reinos. *Cap. viii, 8.*

et Psalm. cxxviii, 2. — 2. Jerem. xlii, 11.

et 1. Reg. x, 16.

tantos in ea : et ascendet sicut rivus canis, et defluet sicut fluvius Egypti.

6. Qui edificavit in celo ascensionem suam, et fasciculum suum super terram fundavit : qui vocat aquas maris, et effundit eas super faciem terre, Dominus nomen ejus.

7. Numquid non ut filii Ethiopum vos estis mihi filii Israël, ait Dominus? numquid non Israël ascendere feci de terra Egypti : et Palestinos de Cappadocia, et Syros de Cyrena?

8. Ecce oculi Domini Dei super regnum peccata, et conteram illud à facie terre : vorumtamen conterens non conteram domum Jacob, dicit Dominus.

9. Ecce enim mandabo ego, et concutiam in omnibus gentibus domum Israël, sicut concutitur triticum in cribro : et non cadet lupulus super terram.

10. In gladio morientur omnes peccatores populi mei : qui dicunt : Non appropinquabit, et non veniet super nos malum.

11. In die illa ^a suscitabo tabernaculum David, quod cecidit : et reedificabo aperturas murorum ejus, et ea, quas corruperant, instaurabo : et reedificabo illud sicut in diebus antiquis.

12. Ut possideant reliquias Idumæ, et omnes nationes, eò quòd invocatum sit no-

los moradores de ella : y subirá ella como topografía, y se hundirá como el río de Egipto.

6. El que fabrica en el cielo su subida¹, y fundó sobre la tierra su hacedizo² : el que llama las aguas de la mar³, y las derrama sobre la faz de la tierra, el Señor es su nombre.

7. Pues vosotros, hijos de Israel, ¿no sois tales para conmigo como los hijos de los Ethíopes⁴, dice el Señor? ¿pues no hice yo salir à Israel de la tierra de Egipto : y à los Palestinos de Capadocia, y à los Syros de Cyrene?

8. Hé aquí los ojos del Señor están sobre el reino pecador, y lo destruiré de la faz de la tierra : no obstante destruyéndolo no destruiré del todo⁵ la casa de Jacob, dice el Señor.

9. Pues hé aquí yo mandaré, y haré que la casa de Israel sea agitada⁶ entre todas las gentes, como se criba el trigo en un harnero : y no caerá en tierra ni una piedrecita⁷.

10. À espada morirán todos los pecadores de mi pueblo : los que dicen : No se acercará, ni vendrá el mal sobre nosotros.

11. En aquel día⁸ levantaré el tabernáculo de David⁹, que cayó : y repararé los portillos de sus muros, y repararé lo que había caído¹⁰ : y lo reedificaré como en los días antiguos¹¹.

12. Para que posean las reliquias de la Idumæa¹², y todas las naciones, porque mi nombre

¹ El que edificó los cielos, que son como unas esferas ó gradas por donde se sube à su real palacio, y al trono de su gloria.

² Como sobre una base puso todo el conjunto ó agregado de los elementos, metéoros, y tantas criaturas tan varias, de tan diferentes cualidades y especies, etc.

³ Véase el cap. v, 8, y el sup. vii, 8. Compara este estrago con las inundaciones causadas por las aguas de la mar sobre la tierra.

⁴ Como al dijara : No os gloríais de tener por padre à Abraham, cuando habiendo degenerado de su grande fe, y vueidlos para mí por la corrupción de vuestras costumbres como unos Ethíopes, os considero yo como à ellos. Ni teméis tampoco que alegarme, que yo por mano de mi siervo Moisés os saqué de Egipto para ponerlos en posesión de la tierra prometida. También saqué à los Palestinos de la Capadocia, y à los Syros de Cyrene, y les di la tierra, que ahora poseen. Pero así como todos estos me son enojosos por sus idolatrías y vicios, por los cuales se dejé de castigarlos; del mismo modo lo haré con vosotros, y aun con mucha mayor rigor; porque habéis estado à vuestros grandes pecados el del mayor desconocimiento ó ingratitude, que se ha conocido en el mundo. Yo no soy aceptador de personas : velo sobre las acciones de todos; desdeñaré y castigaré sin recurso à todos las naciones pecadoras, sean las que fueren; y quitaré de la tierra todos los reinos, que me declararan la guerra. Amos 1, 7. Jerem. xii, 8; xxix, 36, 37.

⁵ No la destruiré enteramente. — ⁶ Que sea dispersa y derrocinada.

⁷ Un grano por pequeño que sea : el polvo, las pajas, y todo lo vano ó inútil se lo llevará el viento. Psal. 1, 4. Ninguno de mis escogidos perecerá aunque se hayan de cribar en el mismo harnero de aflicciones y trabajos temporales con los impíos y réprobos.

⁸ El comentario de este lugar lo tenemos en el concilio, que celebraron los Apóstolos en Jerusalén, como se refiere en los Hechos apostólicos xv, 16, en el que Santiago alegó este lugar para confirmar la vocación de los Gentiles : y así todo esto se ha de entender del edificio y establecimiento espiritual de la Iglesia de Jesucristo, figurado por la tienda ó tabernáculo de David, y de la incorporación de los Gentiles en ella.

⁹ La casa, el reino de David. Luc. i, 32. Fue restablecido primero el reino temporal por Ciro, y después el espiritual y verdadero por Cristo.

¹⁰ El reino de David fué caduco y temporal; pero el del Mesías es eterno.

¹¹ Cuando no se espacia la idolatría, ni otro Dios, que el verdadero : cuando florecia la fe, la justicia, y la pureza de costumbres en el pueblo.

¹² Para que el remanente de los Idumæos, implacables enemigos de Israel, y todas las naciones de las Gentiles

^a Suprá v, 8. — ^b Actor. xv, 10.

men meum super eos : dicit Dominus faciens.

13. Ecce dies veniunt, dicit Dominus : et comprehendet arator messorem, et calcator vine mittentem semen : et stillabunt montes dulcedinem, et omnes colles cultivos erunt.

14. Et convertiam captivitatem populi mei Israël : et edificabunt civitates desertas, et inhabitabunt : et plantabunt vineas, et bibent vinum earum : et facient hortos, et comedent fructus eorum.

15. Et plantabo eos super humum suam : et non evellam eos ultra de terra sua, quam dedi eis, dicit Dominus Deus tuus.

ha sido invocado sobre ellos : dice el Señor haciendo de estas cosas.

13. Hé aquí vienen los días¹, dice el Señor : y alcanzará el que ara al que siega, y el que pisa las uvas al que siembra : y los montes destilarán dulzura, y todos los collados serán cultivados.

14. Y levantaré el cautiverio de mi pueblo de Israel² : y edificarán las ciudades abandonadas³, y las habitarán : y plantarán viñas, y beberán el vino de ellas : y harán huertos, y comerán las frutas de ellos.

15. Y los plantaré sobre su tierra : y nunca mas los arrancaré de su tierra⁴, que les di, dice el Señor Dios tuyo.

sea su porción y heredad, incorporadas en su Iglesia, la que del nombre de su Rey, Cabeza, Esposo y Salvador, será llamada la Iglesia de Jesucristo.

¹ En lo que aquí se dice se representa la abundancia de bendiciones, consuelos y gradas espirituales, que derramará el Señor sobre su Iglesia, y sobre sus hijos. Véase el Levit. xxvi, 8.

² Liberaré à mi pueblo de Israel del cautiverio del demonio y del pecado.

³ Iglesias por todo el mundo, y vivirán en la mayor paz, y en la abundancia de todos los bienes.

⁴ Estas palabras dan claramente à entender, como lo explican los santos Padres, que todo esto pertenece al reino espiritual de Jesucristo; pues sabemos, que los Judíos fueron arrancados por Tito de la Judéa, y al permanecerán hasta el fin del mundo. Dan. ix, 26.

^a Job. ix, 12.